

# **HOVERAir AQUA** **哈浮飞行相机 AQUA**

**AQUA Charging Hub User Guide**

**AQUA 充电管家说明书**

**AQUA 充電管家說明書**

**AQUA 充電ハブ ユーザー ガイド**

**Guide d'utilisation de la station de charge AQUA**

**AQUA-Ladehub - Benutzerhandbuch**

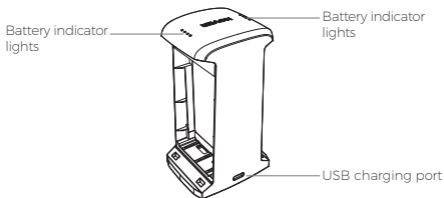
**Guía del usuario del centro de carga AQUA**

**Guida dell'utente dell'hub di ricarica AQUA**

**Manual do Utilizador do Hub de Carregamento AQUA**



PA48H045\_V2603



---

## Charging Hub User Guide

### Using the Charging Hub

The Charging Hub is recommended to be used with the official 65W PD charger and data cable; third-party accessories may lead to slow charging, stopped charging, or safety hazards.

Steps:

1. Insert the battery into the Charging Hub.
2. Connect the USB-C cable to the charger.
3. Charging will begin automatically, and the indicator lights will display the current status.
4. Once fully charged, unplug the charger and remove the battery.



---

## Charging Logic

The Charging Hub prioritizes charging batteries with higher remaining capacity. For example, if Battery A has one bar of remaining charge and Battery B has three bars, Battery B will be charged first.

1. Adequate power (official 65 W PD): Dual-channel fast charging.
2. Insufficient power or excessive temperature: Alternating charging; one channel completes first, and then the other channel begins to charge automatically.

**Note:** Third-party chargers may provide insufficient current, resulting in slow charging or charging interruptions. Use the official PD charger whenever possible.







---

## Charging Irregularities

1. Leaving the Charging Hub connected to the power adapter for extended periods may prevent the battery from activating when inserted. Once charging is complete, disconnect the Charging Hub from the adapter.
  2. If the battery does not begin charging after insertion, unplug and reconnect the USB cable or power adapter. Wait until the Charging Hub's indicator light turns on.
- 

## Charging Hub Indicator Lights

Each battery slot corresponds to one set of status indicator lights. All lights solid, Battery fully charged.

Behavior	LED Indicator Lights	Explanation
During charging	The indicator lights show the current battery level	The indicator light turns on automatically upon battery insertion.
Battery fully charged		4 lights solid: Battery $\geq$ 98%
Battery fully charged for more than 30 minutes.		4 lights off.
Recoverable battery fault		4 lights slow blink: Please wait for the battery to recover automatically.
Non-recoverable battery fault		4 lights fast blink: Please change the battery.
Battery firmware upgrade required		Insert the battery into the aircraft and upgrade the firmware.
Charging Hub water ingress		Charging Hub has a fault. Please replace the Charging Hub.

---

## Product Specifications

Model: ZZ-H-4-005

Input: 5V  $\equiv$  3A; 9V  $\equiv$  3A; 12V  $\equiv$  3A; 15V  $\equiv$  3A; 20V  $\equiv$  3.25A

Waterproof rating: IPX4

Operating temperature: 5°C to 40°C (41°F to 104°F). Charging at 25°C (77°F) is recommended to extend battery life and improve charging speed.

At an ambient temperature of 25°C (77°F), using the official adapter and charging cable, the fastest single-channel charging time will be within 80 minutes.

If the temperature is below 5°C (41°F) or above 40°C (104°F), charging will slow down or stop. Ensure an appropriate ambient temperature before charging.

---

## Usage Precautions

1. When charging an AQUA battery, always use the official PD charger and data cable. Third-party accessories may cause slow charging, charging interruptions, or safety risks.
  2. Place the Charging Hub on a stable, dry, ventilated, insulated, and fire-safe surface during use.
  3. Do not touch the metal terminals with your hands or conductive objects.
  4. If any liquid gets on the terminals, disconnect power and wipe clean with a dry cloth.
  5. Do not disassemble, puncture, strike, crush, short-circuit, or burn the Charging Hub.
  6. Do not use the Charging Hub if it has been exposed to water.
  7. Slight heating during charging is normal. If the battery temperature is high, the Charging Hub will pause charging and resume once it cools down.
  8. After use in a wet environment, process the battery according to the AQUA Battery Safety Instructions before charging with the Charging Hub.
- 

## Disclaimer

Before using the HOVERAir AQUA Charging Hub (hereinafter referred to as the "Charging Hub") to charge or operate the battery, carefully read this manual and strictly follow all instructions.

Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Zero Zero Technology") is not responsible for any accidents caused by using the Charging Hub to charge the battery under conditions not specified in this manual.

## AQUA Charging Hub Warranty Card

Product Name : \_\_\_\_\_ User Name: \_\_\_\_\_

Product SN : \_\_\_\_\_ Contact Tel.: \_\_\_\_\_

Distributor : \_\_\_\_\_ Purchase Date : \_\_\_\_\_

### Apply for Warranty Service

If you experience issues with your product during the warranty period, please follow these steps to request service:

Parts	Warranty Period	Service Method
Mainboard	12 months	Customer Return for Repair
External Parts	No warranty	Customer Return for Repair

The warranty period for this product begins on the day you receive it. If you cannot provide valid proof of purchase, the warranty start date will be 90 days after the manufacturing date shown on the device, or as otherwise specified by Zero Zero Technology. If the last day of the warranty period falls on a statutory holiday, the warranty will extend to the next business day. Within the warranty period described above, if Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("we" or "Zero Zero Technology") confirms that any of the components listed above have performance failures caused by quality issues, the user is entitled to free repair services. For issues occurring after the warranty period, or during the warranty period but not caused by component quality issues, users may request paid repair services. Zero Zero Technology is responsible only for the shipping cost of returning the repaired product to the user's designated address after free repairs.

### The following are not covered by the free warranty:

1. Damage or malfunction caused by transportation or handling after purchase.
2. Any modification, disassembly, or repair not authorized by Zero Zero Technology.
3. Damage caused by accidental factors or improper human operation, such as liquid ingress, drops, incorrect voltage input, excessive pressure, or motherboard deformation.
4. Malfunction or damage caused by installation, use, maintenance, or storage not in accordance with the user manual.
5. Inability to provide valid proof of purchase, or forged/altered purchase documents.
6. Labels, serial numbers, waterproof or tamper-evident marks, or other identifiers that are torn, altered, or illegible.

7. Damage or malfunction caused by force majeure (e.g., fire, earthquake, flood).
  8. Accidents caused by non-product-quality factors such as collisions, burns, or loss of the device.
  9. Damage caused by reliability or compatibility issues when used with third-party components not certified by Zero Zero Technology.
  10. Failure to send in the required items within 7 calendar days after Zero Zero Technology confirms warranty service.
  11. Other performance failures determined by Zero Zero Technology not to be caused by product quality issues.
- 

## Other notes

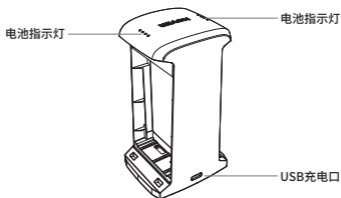
If the customer provides an incorrect delivery address, or if the recipient refuses to accept the package, the resulting losses must be borne by the customer.

Before sending the product for repair, please remove any personalized items or decorations attached to the device (including but not limited to decorative stickers, UAS stickers, paint, etc.). Zero Zero Technology is not responsible for any damage to or loss of such personalized items.

To protect your rights, please inspect the product for any damage (including possible shipping damage) when you receive it. If you find any issues, notify us within 7 days of receipt; otherwise, it will be considered that the product was received intact and functioning normally.

Any components replaced during repair (including paid repairs) will be retained by Zero Zero Technology and become the property of Zero Zero Technology.

For products outside the warranty period or not eligible for free repair service, Zero Zero Technology will provide a quotation based on the actual condition. You must pay the applicable fees for paid services. If you refuse to pay, Zero Zero Technology may temporarily suspend service until payment is completed, and any consequences arising from such suspension are your responsibility.



## 充电管家使用说明

### 充电管家使用

充电管家推荐搭配官方 65W PD 充电器及数据线使用；第三方配件可能导致充电慢、停充或安全隐患。

具体操作方法：

1. 将电池插入充电管家。
2. 连接 USB-C 线缆与充电器。
3. 自动开始充电，指示灯显示状态。
4. 充满后拔下充电器并取出电池。



## 充电逻辑说明

充电管家优先对剩余电量较高的电池充电。如：电池A剩余电量一格，电池B剩余电量三格，此时将优先对电池B进行充电。

1. 功率充足(官方 65 W PD)：双路同时快充。
2. 功率不足或温度超限：轮流充电，单路完成后自动切换。

注：第三方充电器可能电流不足致慢充或停充，请优先使用官方 PD 充电器。

## 充电异常说明

1. 长时间将充电管家与适配器连接可能导致电池插入后无法激活，当电池充满后，请将充电管家从适配器拔出。
2. 如电池插入后无法充电，请尝试重新插拔 USB 口或适配器，等待充电管家灯语亮起。

## 充电管家指示灯说明

每个电池接口对应一组状态指示灯。

全部灯常亮，电池充满。

状况	LED 指示灯	说明
电池充电中	灯语显示当前电量	插入电池指示灯自动亮起。
电池充满		4灯全亮：电量≥98%
电池充满，且超过30分钟		4灯熄灭
可恢复的电池故障		4灯慢闪，请等待电池自行恢复
无法恢复的电池故障		4灯快闪，请更换电池
电池版本需要升级		电池装入飞机，升级版本。
充电管家进水		充电管家存在故障，请更换充电管家

---

## 产品规格说明

型号: ZZ-H-4-005

输入: 5V  $\equiv$  3A; 9V  $\equiv$  3A; 12V  $\equiv$  3A; 15V  $\equiv$  3A; 20V  $\equiv$  3.25A

防水等级: IPX4

工作温度: 5 °C - 40 °C; 推荐 25 °C 环境充电以延长寿命并提升速度。

环境温度为 25°C, 使用官方充电器供电及充电线时, 单路最快充电时间将在 80 min 以内;

低于 5 °C 或高于 40 °C 时充电减缓或停止, 请将电池置于适宜温度后再充电。

---

## 使用注意事项

1. 为 AQUA 电池充电时, 须配合官方 PD 充电器及数据线; 第三方配件可能导致慢充、停充或安全隐患。
  2. 使用时将管家平稳放置, 保持干爽、通风、绝缘防火。
  3. 禁止用手或导体触碰金属端子。
  4. 端子附着液体时, 断电后用干布擦拭干净。
  5. 禁止拆解、刺穿、撞击、碾压、短路及燃烧充电管家。
  6. 充电管家进水后禁止使用。
  7. 充电时轻微发热属正常; 电池温度高时管家会暂停充电, 待冷却后继续。
  8. 水面飞行后, 请按照 AQUA 电池安全使用手册要求完成飞行后电池处理后, 再使用充电管家进行充电。
- 

## 免责声明

在使用哈浮飞行相机 AQUA 充电管家 (以下简称“充电管家”) 对电池充电及使用之前, 请仔细阅读本说明书, 并严格按照手册中的指导进行操作。

声明: 对于在超出本手册规定以外的条件下使用充电管家对电池充电而造成的任何意外事故, 深圳零零无限科技有限公司 (以下简称“零零科技”) 概不负责。

## AQUA 充电管家保修卡

商品名称: \_\_\_\_\_ 用户姓名: \_\_\_\_\_

商品序列号: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_

经销商: \_\_\_\_\_ 购买日期: \_\_\_\_\_

### 申请保修服务

在产品有效保修期内产品出现性能故障,您可以申请产品保修服务,主要部件保修期限如下

部件	保修期限	服务方式
主板	12个月	用户寄修
外观件	不保修	用户寄修

本产品的保修期从您收到货物后的当日算起,若您无法提供有效购买凭证,则保修起始日期以机器所示的出厂日期向后顺延90日或由零零科技另有规定,若保修期限的最后一天为法定节假日时,以节假日的次日为有效期最后一天。在上述保修期限内,经深圳零零无限科技有限公司(“我们”或“零零科技”)确认若产品上述部件出现自身质量问题导致的性能故障,用户可以免费维修;超过上述保修期限或在上述保修期限内产品上述部件出现非自身质量问题导致的性能故障,用户可以申请付费维修。零零科技只负责因免费维修产生的寄回用户指定地点的运费。

### 以下情况不属于免费保修范围:

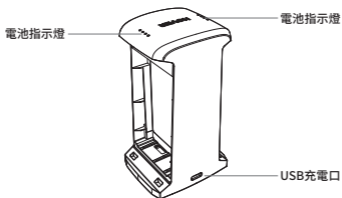
- 1.产品购入后由于运输、装卸所导致的故障或损坏;
- 2.任何未经零零科技授权许可的改装、拆卸、维修;
- 3.意外因素或人为行为导致产品损坏,如:进液、摔损、输入不合适电压、过度挤压、主板变形等;
- 4.未按使用说明书要求安装、使用、维护、保管导致的产品故障或损坏;
- 5.无法提供合法有效的购买凭证或单据,或对单据进行了伪造或涂改;
- 6.标签、机器序列号、防水防拆标记及其他标示被撕毁或涂改,模糊不清无法识别;
- 7.由于不可抗因素(如火灾、地震、水灾等)而造成的故障或损坏;
- 8.发生人为的非产品本身质量问题导致的碰撞、烧毁、飞丢等事故;
- 9.与非零零科技认证的第三方部件同时使用时发生可靠性及兼容性问题导致的损坏;
- 10.联系零零科技确认保修服务后,没有在7个自然日内寄出相应物件;
- 11.其他经零零科技认定为非产品自身质量问题导致的性能故障。

### 其他须知

若客户提供的收件地址错误,或存在收件人拒绝接收的情况,由此产生的损失须由客户承担。产品寄修前,请您妥善处理原有产品上附着的个性化物品和装饰(包含但不限于产品装饰性贴纸、UAS 贴纸、涂料喷漆等),零零科技对个性化物品和装饰的破损与遗失概不负责。为确保您的正常权益,在签收产品时,请您检查产品是否完好(如是否存在因物流等原因造成的损坏等)。如产品存在异常,请于签收日起的7日内反馈我们;否则将视您默认产品无损坏且性能正常。

维修(包括付费维修)过程中被维修更换下来的产品配件,将由零零科技回收并享有所有权。对于超过保修期限和免费维修服务范围的产品,零零科技将根据实际情况报价,您须对属于有偿服务范围的服务支付相应费用;如果您拒绝付费,在您未付清服务费前,零零科技有权暂时终止对您的服务,由此造成的后果由您自行承担。

深圳零零无限科技有限公司版权所有



---

## 充電管家使用說明

### 充電管家使用

充電管家推薦搭配官方65WPD充電器及數據線使用；第三方配件可能導致充電慢、停充或安全隱患。

具體操作方法：

1. 將電池插入充電管家。
2. 連接 USB-C 線纜與充電器。
3. 自動開始充電，指示燈顯示狀態。
4. 充滿後拔下充電器並取出電池。



## 充電邏輯說明

充電管家優先對剩餘電量較高的電池充電。如：電池A剩餘電量一格，電池B剩餘電量三格，此時將優先對電池B進行充電。

1. 功率充足(官方 65 W PD)：雙路同時快充。
2. 功率不足或溫度超限：輪流充電，單路完成後自動切換。

註：第三方充電器可能電流不足致慢充或停充，請優先使用官方 PD 充電器。

## 充電異常說明

1. 長時間將充電管家與適配器連接可能導致電池插入後無法激活，當電池充滿後，請將充電管家從適配器拔出。
2. 如電池插入後無法充電，請嘗試重新插拔 USB 口或適配器，等待充電管家燈語亮起。

## 充電管家指示燈說明

每個電池接口對應一組狀態指示燈。

全部燈常亮，電池充滿。

狀況	LED 指示燈	說明
電池充電中	燈語顯示當前電量	插入電池指示燈自動亮起。
電池充滿		4燈全亮：電量≥98%
電池充滿，且超過30分鐘		4燈熄滅
可恢復的電池故障		4燈慢閃，請等待電池自行恢復
無法恢復的電池故障		4燈快閃，請更換電池
電池版本需要升級		電池裝入飛機，升級版本。
充電管家進水		充電管家存在故障，請更換充電管家

---

## 產品規格說明

型號: ZZ-H-4-005

輸入: 5V  $\equiv$  3A; 9V  $\equiv$  3A; 12V  $\equiv$  3A; 15V  $\equiv$  3A; 20V  $\equiv$  3.25A

防水等級: IPX4

工作溫度: 5 °C – 40 °C; 建議 25 °C 環境充電以延長壽命並提升速度。

環境溫度為 25 °C, 使用官方充電器供電及充電線時, 單路最快充電時間將在 80 min 以內;

低於 5 °C 或高於 40 °C 時充電減緩或停止, 請將電池置於適宜溫度後再充電。

---

## 使用注意事項

1. 為 AQUA 電池充電時, 須配合官方 PD 充電器及數據線; 第三方配件可能導致慢充、停充或安全隱患。
  2. 使用時將管家平穩放置, 保持乾爽、通風、絕緣防火。
  3. 禁止用手或導體觸碰金屬端子。
  4. 端子附著液體時, 斷電後用乾布擦拭乾淨。
  5. 禁止拆解、刺穿、撞擊、碾壓、短路及燃燒充電管家。
  6. 充電管家進水後禁止使用。
  7. 充電時輕微發熱屬正常; 電池溫度高時管家會暫停充電, 待冷卻後繼續。
  8. 水面飛行後, 請按照 AQUA 電池安全使用手冊要求完成飛行後電池處理後, 再使用充電管家進行充電。
- 

## 免責聲明

在使用哈浮飛行相機 AQUA 充電管家 (以下簡稱「充電管家」) 對電池充電及使用之前, 請仔細閱讀本說明書, 並嚴格按照手冊中的指導進行操作。

聲明: 對於在超出本手冊規定以外的條件下使用充電管家對電池充電而造成的任何意外事故, 深圳零零無限科技有限公司 (以下簡稱「零零科技」) 概不負責。

## AQUA 充電管家保固卡

商品名稱：\_\_\_\_\_ 用戶姓名：\_\_\_\_\_

商品序號：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_

經銷商：\_\_\_\_\_ 購買日期：\_\_\_\_\_

### 申請保固服務

在產品有效保固期內，如產品出現性能故障，您可申請產品保固服務，主要部件保固期限如下

部件	保固期限	服務方式
主機板	12個月	用戶寄修
外觀件	不保固	用戶寄修

本產品的保固期從您收到貨物後的當日起算，若您無法提供有效購買憑證，則保固起始日期以機器所示的出廠日期向後順延90日或由零零科技另有規定；若保固期限的最後一天為法定假日時，以假日的次日為有效期最後一天。在上述保固期限內，經深圳零零無限科技有限公司（「我們」或「零零科技」）確認若產品上述部件出現自身品質問題導致的性能故障，使用者可免費維修；超過上述保固期限或在上述保固期限內產品上述部件出現非自身品質問題導致的性能故障，使用者可申請付費維修。零零科技只負責因免費維修產生的寄回使用者指定地點的運費。

### 以下情況不屬於免費保固範圍：

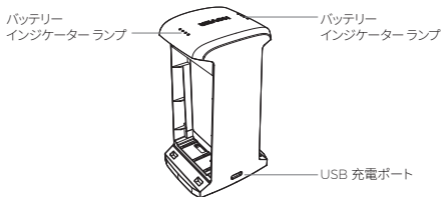
1. 產品購入後由於運輸、裝卸所導致的故障或損壞；
2. 任何未經零零科技授權許可的改裝、拆卸、維修；
3. 意外因素或人為行為導致產品損壞，如：進液、摔損、輸入不合適電壓、過度擠壓、主機板變形等；
4. 未按使用說明書要求安裝、使用、維護、保管導致的產品故障或損壞；
5. 無法提供合法有效的購買憑證或單據，或對單據進行了偽造或塗改；
6. 標籤、機器序號、防水防拆標記及其他標示被撕毀或塗改，模糊不清無法辨識；
7. 由於不可抗因素（如火災、地震、水災等）而造成的故障或損壞；
8. 發生人為的非產品本身品質問題導致的碰撞、燒毀、飛丟等事故；
9. 與非零零科技認證的第三方部件同時使用時發生可靠性及相容性問題導致的損壞；
10. 聯繫零零科技確認保固服務後，未在7個自然日內寄出相應物件；
11. 其他經零零科技認為非產品自身品質問題導致的性能故障。

### 其他須知

若客戶提供的收件地址錯誤，或存在收件人拒絕接收的情況，由此產生的損失須由客戶承擔。產品寄修前，請您妥善處理原有產品上附著的個人化物品和裝飾（包含但不限於產品裝飾性貼紙、UAS貼紙、塗料噴漆等），零零科技對個人化物品和裝飾的破損與遺失概不負責。為確保您的正常權益，在簽收產品時，請您檢查產品是否完好（如是否存在因物流等原因造成的損壞等）。如產品存在異常，請於簽收日起的7日內反饋我們；否則將視您預設產品無損壞且性能正常。

維修（包括付費維修）過程中被維修更換下來的產品配件，將由零零科技回收並享有所有權。對於超過保固期限和免費維修服務範圍的產品，零零科技將根據實際情況報價，您須對屬於有償服務範圍的服務支付相應費用；如果您拒絕付費，在您未付清服務費前，零零科技有權暫時終止對您的服務，由此造成的後果由您自行承擔。

深圳零零無限科技有限公司版權所有



## 充電ハブ ユーザー ガイド

### 充電ハブの使用

充電ハブは、公式の 65W PD 充電器およびデータケーブルと併用することをお勧めします。サードパーティ製のアクセサリを使用すると、充電速度が遅くなったり、充電が停止したり、安全上の問題が発生する可能性があります。

### ステップ:

1. バッテリーを充電ハブに挿入します。
2. USB-C ケーブルを充電器に接続します。
3. 充電は自動的に開始され、インジケータ ランプに現在のステータスが表示されます。
4. 完全に充電されたら、充電器を外してバッテリーを取り外します。



## 充電ロジック

充電ハブは、残容量の多いバッテリーを優先して充電します。たとえば、バッテリー A の残量バーが 1 本で、バッテリー B の残量バーが 3 本の場合、バッテリー B を最初に充電します。

1. 十分な電力 (公式 65 W PD): デュアル チャンネル 急速 充電。
2. 電力不足または過度の温度: 交互に充電されます。まず、1 つのチャンネルの充電を完了した後、他のチャンネルの充電が自動的に開始されます。

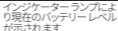






**注:** サードパーティ製充電器は電流が不十分な場合があるため、充電速度が遅くなったり、充電が中断されたりすることがあります。可能な限り公式 PD 充電器を使用してください。

## 充電の不規則性

1. 充電ハブを電源アダプターに長時間接続したままにしておくと、バッテリーを挿入しても作動しなくなる可能性があります。充電が完了したら、充電ハブをアダプターから取り外してください。
2. バッテリーを挿入しても充電が開始されない場合、USB ケーブルまたは電源アダプターを取り外し、接続し直してください。充電ハブのインジケータ ランプが点灯するまで待ちます。

## 充電ハブ インジケータ ランプ

各バッテリー スロットは、ステータス インジケータ ランプの 1 セットに対応しています。すべてのランプが点灯、バッテリーは完全に充電されています。

動作	LED インジケータ ランプ	説明
充電中		バッテリーを挿入すると、インジケータ ランプが自動的に点灯します。
バッテリーが完全に充電されています		4 つのランプが点灯: バッテリー残量 $\geq 98\%$
バッテリーは 30 分以上完全に充電されています。		4 つのランプが消灯します。
回復可能なバッテリーの不具合		4 つのランプがゆっくり点滅: バッテリーが自動的に回復するまでお待ちください。
回復不能なバッテリーの不具合		4 つのランプが高速点滅: 電池を交換してください。
バッテリー ファームウェアのアップグレードが必要		バッテリーをデバイスに挿入し、ファームウェアをアップグレードします。
充電ハブへの水の浸入		充電ハブに不具合があります。充電ハブを交換してください。

---

## 製品仕様

モデル: ZZ-H-4-005

入力: 5V ≡ 3A; 9V ≡ 3A; 12V ≡ 3A; 15V ≡ 3A; 20V ≡ 3.25A

防水等級: IPX4

動作温度: -5°C ~ 40°C (-41°F ~ 104°F)。バッテリー寿命を延ばし、充電速度を向上させるには、25°C (77°F) で充電することをお勧めします。

周囲温度が 25°C (77°F) の場合、純正アダプターと純正充電ケーブルを使用すると、単一チャンネルの充電時間が最速で 80 分以内になります。

温度が 5°C (41°F) 未満または 40°C (104°F) 超の場合、充電速度が遅くなったり、充電が停止したりします。充電前に、適切な周囲温度であることを確認してください。

---

## 使用上の注意事項

1. AQUA バッテリーを充電するときは、必ず公式 PD 充電器とデータケーブルを使用してください。サードパーティ製アクセサリを使用すると、充電速度が遅くなったり、充電が中断されたり、安全上のリスクが生じる可能性があります。

2. 使用中は、充電ハブを安定し、乾燥した、通気性のある、断熱された、耐火性のある表面に置いてください。

3. 金属端子に手や導電性の物体を触れないでください。

4. 端子に液体が付着した場合、電源をオフにし、乾いた布で拭き取ってください。

5. 充電ハブを分解したり、穴を開けたり、叩いたり、押し潰したり、ショートさせたり、燃やしたりしないでください。

6. 充電ハブが水に濡れた場合は使用しないでください。

7. 充電中のわずかな発熱は正常です。バッテリーの温度が高い場合、充電ハブは充電を一時停止し、温度が下がると充電を再開します。

8. 湿気の多い環境で使用した後は、充電ハブで充電する前に、「AQUA バッテリーの安全に関する注意」に従ってバッテリーを処理してください。

---

## 免責事項

HOVERAir AQUA 充電ハブ(以下「充電ハブ」といいます)を使用してバッテリーを充電または交換する前に、このマニュアルをよく読み、すべての指示に厳密に従ってください。

声明: Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (以下「Zero Zero Technology」といいます) は、本マニュアルに指定されていない条件下で充電ハブを使用してバッテリーを充電したことによる事故については責任を負いません。

## AQUA 充電ハブ 保証書

製品名: \_\_\_\_\_ ユーザー名: \_\_\_\_\_

製品シリアル番号: \_\_\_\_\_ お問い合わせ電話番号: \_\_\_\_\_

卸売業者: \_\_\_\_\_ 購入日: \_\_\_\_\_

### 保証サービスへのお申し込み

保証期間中に製品に不具合が発生した場合は、保証サービスを申請できます。  
主要部品の保証期間は以下のとおりです。

部品	保証期間	サービス方式
メインボード	12 か月	お客様からの返品 (修理のため)
外部部品	保証なし	お客様からの返品 (修理のため)

本製品の保証期間は、製品を受け取った日から始まります。有効な購入証明を提示できない場合、保証開始日はデバイスに表示されている製造日から90日後、またはZero Zero Technologyにより別途指定された日になります。保証期間の最終日が法定休日当たる場合、保証は翌営業日まで延長されます。上記の保証期間内にShenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (以下「当社」または「Zero Zero Technology」といいます)が、上記のいずれかのコンポーネントに品質上の問題による性能低下があることを確認した場合、ユーザーは無償修理サービスを受ける権利があります。保証期間後に発生した問題、または保証期間中であっても部品の品質上の問題が原因ではない問題については、ユーザーは有償修理サービスをリクエストすることができます。無償修理後、Zero Zero Technologyは修理済みの製品をユーザーが指定した住所に返送する際の送料のみを負担します。

### 以下は、無料保証の対象外となります。

1. 購入後の輸送または取り扱いによって生じた損傷や不具合。
2. Zero Zero Technologyによって許可されていない改造、分解、修理。
3. 液体の浸入、落下、誤った電圧入力、過度の圧力、マザーボードの変形など、偶発的な要因や不適切な人的操作によって生じた損傷。
4. 取扱説明書に沿わない設置、使用、メンテナンス、保管によって生じた不具合または損傷。
5. 有効な購入証明を提供できない場合、または購入書類が偽造/改ざんされている場合。
6. ラベル、シリアル番号、防水/改ざん防止マーク、または他の識別情報が破れたり、修正されたり、判読不能になったりしている場合。
7. 不可抗力(火災、地震、洪水など)により生じた損傷または不具合。
8. 衝突、火傷、デバイスの紛失など、製品の品質以外の要因によって引き起こされた事故。
9. Zero Zero Technologyの認定を受けていないサードパーティ製部品を使用した場合の信頼性または互換性の問題によって生じた損傷。
10. Zero Zero Technologyが保証サービスを確認した後、7日以内に必要アイテムを送付しなかった場合。
11. Zero Zero Technologyによって製品の品質上の問題が原因ではないと判断された、その他の性能低下。

### 其他須知

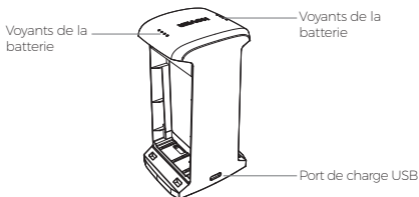
お客様が間違った配達先住所を指定した場合、または受取人が荷物の受け取りを拒否した場合、その結果生じる損失はお客様が負担する必要があります。

製品を修理に出す前に、デバイスに取り付けられたカスタムアイテムや装飾品(装飾ステッカー、UASステッカー、ペイントなどが含まれますが、これらに限定されません)をすべて取り外してください。Zero Zero Technologyは、これらのカスタムアイテムの損傷または紛失については一切責任を負いません。

お客様の権利を保護するため、製品を受け取ったら損傷(配送中に生じた可能性がある損傷を含む)がないか確認してください。問題が見つかった場合、受け取り後7日以内にご連絡ください。ご連絡がない場合、製品が無傷で正常に機能しているものとして扱われます。

修理時に交換した部品(有償修理を含む)はZero Zero Technologyによって保持され、Zero Zero Technologyの所有物となります。

保証期間外の製品や無償修理対象外の製品については、Zero Zero Technologyが実際の状態に基づいた見積りを提示します。有償サービスの場合は、該当する料金をお支払いいただきます。お客様がお支払いを拒否した場合、Zero Zero Technologyはお支払いが完了するまで一時的にサービスを停止することがあります。また、かかる停止によって生じる結果は、すべてお客様の責任となります。



## Guide d'utilisation de la station de charge

### Utilisation de la station de charge

Il est recommandé d'utiliser la station de charge avec le chargeur PD 65 W et le câble de données officiels ; les accessoires tiers peuvent entraîner une charge lente, un arrêt de la charge ou des risques pour la sécurité.

Étapes :

1. Insérer la batterie dans la station de charge.
2. Brancher le câble USB-C sur le chargeur.
3. La charge démarre automatiquement et les voyants lumineux indiquent l'état actuel.
4. Une fois la batterie complètement chargée, débrancher le chargeur et retirer la batterie.



---

## Logique de charge

La station de charge donne la priorité à la charge des batteries ayant la capacité restante la plus élevée. Par exemple, si la batterie A a une barre de charge restante et que la batterie B en a trois, c'est la batterie B qui sera chargée en premier.

1. Puissance adéquate (65 W PD officiel) : Charge rapide à double canal.
2. Puissance insuffisante ou température excessive : charge alternée ; un canal se termine en premier, puis l'autre canal commence à se charger automatiquement.

**Remarque :** Les chargeurs tiers peuvent fournir un courant insuffisant, ce qui peut entraîner une charge lente ou des interruptions de charge. Utiliser le chargeur PD officiel chaque fois que cela est possible.

---







## Irrégularités de charge

1. Laisser la station de charge connectée à l'adaptateur secteur pendant une période prolongée peut empêcher l'activation de la batterie lors de son insertion. Une fois la charge terminée, débrancher la station de charge de l'adaptateur.
  2. Si la batterie ne commence pas à se charger après insertion, débrancher puis rebrancher le câble USB ou l'adaptateur secteur. Patienter jusqu'à ce que le voyant de la station de charge s'allume.
- 

## Voyants de la station de charge

Chaque emplacement de batterie correspond à un ensemble de voyants d'état.

Tous les voyants sont allumés, la batterie est complètement chargée.

Comportement	Voyants LED	Explication
Pendant la charge	Les voyants indiquent le niveau actuel de la batterie.	Le voyant s'allume automatiquement lors de l'insertion de la batterie.
Batterie complètement chargée		4 voyants allumés : Batterie ≥ 98 %
Batterie entièrement chargée pendant plus de 30 minutes.		4 voyants éteints.
Défaut de batterie récupérable		4 voyants clignotent lentement : veuillez patienter jusqu'à ce que la batterie se recharge automatiquement.
Défaut de batterie irrécupérable		4 voyants clignotent rapidement : veuillez changer la batterie.
Mise à jour du micrologiciel de la batterie requise		Insérer la batterie dans l'appareil et mettre à jour le micrologiciel.
Infiltration d'eau au niveau de la station de charge		La station de charge présente un défaut. Veuillez remplacer la station de charge.

---

## Spécifications du produit

Modèle : ZZ-H-4-005

Entrée : 5V  $\equiv$  3A; 9V  $\equiv$  3A; 12V  $\equiv$  3A; 15V  $\equiv$  3A; 20V  $\equiv$  3.25A

Indice d'étanchéité : IPX4

Température de fonctionnement : -5 °C à 40 °C. Il est recommandé de charger la batterie à 25 °C afin de prolonger sa durée de vie et d'améliorer sa vitesse de charge.

À une température ambiante de 25 °C, en utilisant l'adaptateur officiel et le câble de charge, le temps de charge monocanal le plus rapide sera de 80 minutes.

Si la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C, la charge ralentit ou s'arrête. Assurez-vous que la température ambiante est appropriée avant la charge.

---

## Précautions d'emploi

1. Lors de la charge d'une batterie AQUA, utilisez toujours le chargeur PD et le câble de données officiels. Les accessoires tiers peuvent entraîner une charge lente, des interruptions de charge ou des risques pour la sécurité.

2. Placez la station de charge sur une surface stable, sèche, ventilée, isolée et ignifugée pendant son utilisation.

3. Ne touchez pas les bornes métalliques avec vos mains ou des objets conducteurs.

4. Si du liquide entre en contact avec les bornes, coupez l'alimentation et essuyez-les avec un chiffon sec.

5. Ne pas démonter, perforer, heurter, écraser, court-circuiter ou brûler la station de charge.

6. N'utilisez pas la station de charge si elle a été exposée à l'eau.

7. Un léger échauffement pendant la charge est normal. Si la température de la batterie est élevée, la station de charge interrompt la charge et la reprend une fois que la batterie a refroidi.

8. Après utilisation en milieu humide, traitez la batterie conformément aux instructions de sécurité des batteries AQUA avant de la charger avec la station de charge.

---

## Clause de non-responsabilité

Avant d'utiliser la station de charge HOVERAir AQUA (ci-après dénommée « Station de charge ») pour charger ou faire fonctionner la batterie, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre scrupuleusement toutes les instructions.

Déclaration : Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (ci-après dénommée « Zero Zero Technology ») n'est pas responsable des accidents provoqués par l'utilisation de la station de charge dans des conditions autres que celles spécifiées dans ce manuel.

## Carte de garantie de la station de charge AQUA

Nom du produit: \_\_\_\_\_ Nom d'utilisateur: \_\_\_\_\_

Numéro de série du produit: \_\_\_\_\_ Numéro de téléphone de contact: \_\_\_\_\_

Distributeur: \_\_\_\_\_ Date d'achat: \_\_\_\_\_

### Demande de service de garantie

Si votre produit présente un dysfonctionnement pendant la période de garantie, vous pouvez demander un service de garantie. Les périodes de garantie des principaux composants sont indiquées ci-dessous :

Pièces	Période de garantie	Méthode de service
Carte mère	12 mois	Retour client pour réparation
Pièces externes	Aucune garantie	Retour client pour réparation

La période de garantie de ce produit commence le jour où vous le recevez. Si vous ne pouvez pas fournir de preuve d'achat valide, la date de début de la garantie sera de 90 jours après la date de fabrication indiquée sur l'appareil, ou comme spécifié par Zero Zero Technology. Si le dernier jour de la période de garantie tombe un jour férié, la garantie sera prolongée jusqu'au jour ouvrable suivant. Pendant la période de garantie décrite ci-dessus, si Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (« nous » ou « Zero Zero Technology ») confirme que l'un des composants énumérés ci-dessus présente des défaillances de performance dues à des problèmes de qualité, l'utilisateur a droit à des services de réparation gratuits. Pour les problèmes survenant en dehors de la période de garantie ou pendant la période de garantie mais qui ne sont pas dus à la qualité des composants, les utilisateurs peuvent demander des services de réparation payants. Zero Zero Technology prend uniquement en charge les frais d'expédition du produit réparé à l'adresse indiquée par l'utilisateur après les réparations gratuites.

### Les situations suivantes ne sont pas couvertes par la garantie gratuite:

1. Dommages ou dysfonctionnements dus au transport ou à la manutention après l'achat.
2. Toute modification, réparation ou tout démontage non autorisé par Zero Zero Technology.
3. Dommages dus à des facteurs accidentels ou à des actions humaines inappropriées, par exemple l'infiltration de liquide, les chutes, une entrée de tension incorrecte, une pression excessive ou une déformation de la carte mère.
4. Dysfonctionnements ou dommages provoqués par une installation, une utilisation, un entretien ou un stockage inappropriés, non conformes au manuel d'utilisation.
5. Incapacité à fournir une preuve d'achat valable, ou documents d'achat falsifiés/modifiés.
6. Étiquettes, numéros de série ou marques imperméables et inviolables ou

- autres identifiants qui ont été déchirés, altérés ou qui sont illisibles.
7. Dommages ou dysfonctionnements provoqués par un cas de force majeure (par exemple, incendie, tremblement de terre, inondation).
  8. Accidents tels que des collisions et des brûlures, ou une perte de l'appareil, provoqués par des facteurs non liés à la qualité.
  9. Dommages dus à des problèmes de fiabilité ou de compatibilité lors de l'utilisation de composants tiers non certifiés par Zero Zero Technology.
  10. Défaut d'envoi des articles requis dans les 7 jours civils après avoir contacté Zero Zero Technology pour confirmation du service de garantie.
  11. Autres défaillances de performance qui ont été déterminées par Zero Zero Technology comme n'étant pas dues à des problèmes de qualité du produit.
- 

## Autres remarques

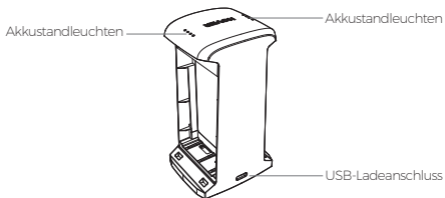
Si le client fournit une adresse de livraison incorrecte ou si le destinataire refuse d'accepter le colis, l'utilisateur est responsable de toute perte en résultant. Avant d'envoyer le produit en réparation, veuillez retirer tous les éléments ou décorations personnalisés de l'appareil (y compris, mais sans s'y limiter, les autocollants décoratifs, les autocollants UAS, la peinture, etc.). Zero Zero Technology n'est pas responsable des dommages ou de la perte de ces articles personnalisés.

Pour protéger vos droits, veuillez inspecter le produit afin de détecter tout dommage (y compris les dommages éventuels liés au transport) dès sa réception. Si vous constatez un quelconque problème, veuillez nous en informer dans les 7 jours suivant la réception ; à défaut, le produit sera considéré comme ayant été reçu intact et fonctionnant normalement. Tous les composants remplacés lors d'une réparation (y compris les réparations payantes) seront conservés par Zero Zero Technology et deviendront la propriété de Zero Zero Technology.

Pour les produits hors période de garantie ou non éligibles au service de réparation gratuit, Zero Zero Technology fournira un devis basé sur l'état réel du produit. Vous devez payer les frais applicables pour les services payants. Si vous refusez de payer, Zero Zero Technology peut suspendre temporairement le service jusqu'à ce que le paiement soit effectué, et toutes les conséquences découlant d'une telle suspension sont de votre responsabilité.

---

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Science and Economic Development Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Caution: Énoncé et Information sur l'exposition aux RF de l'ise la limite du das pour le Canada (C) est de 1,6 W/kg Moyenne sur un gramme de tissu. Types d'appareil: (IC: 21647-ZZH2002) a également été Testé par rapport à cette limite SAR selon cette norme, la valeur SAR la plus élevée rapportée Pendant la certification de produit pour l'utilisation de corps est 0.525W/kg, le dispositif a été examiné pour Opérations corporelles typiques où le produit était conservé 0 mm.



## Ladehub – Benutzerhandbuch

### Verwendung des Ladehubs

Es wird empfohlen, den Ladehub mit dem offiziellen PD-Ladegerät und -Datenkabel (65 W) zu verwenden. Die Verwendung von Drittanbieterzubehör führt möglicherweise zu einem langsamen Ladevorgang, zum Abbruch des Ladevorgangs oder zu Sicherheitsrisiken.

Schritte:

1. Insérer la batterie dans la station de charge.
2. Brancher le câble USB-C sur le chargeur.
3. La charge démarre automatiquement et les voyants lumineux indiquent l'état actuel.
4. Une fois la batterie complètement chargée, débrancher le chargeur et retirer la batterie.



## Ladelogik

Der Ladehub priorisiert beim Laden Akkus mit höherer Restkapazität. Wenn beispielsweise Akku A eine verbleibende Ladung von einem Balken und Akku B eine Ladung von drei Balken aufweist, wird zuerst Akku B geladen.

1. Ausreichende Leistung (offiziell 65 W PD): Schnellladung über zwei Kanäle.
2. Unzureichende Leistung oder zu hohe Temperatur: Wechselladung; ein Kanal wird zuerst vollständig geladen, dann beginnt automatisch der andere Kanal zu laden.







**Hinweis:** Ladegeräte von Drittanbietern liefern möglicherweise nicht genügend Strom, was zu langsamem Laden oder Ladeunterbrechungen führen kann. Verwenden Sie nach Möglichkeit das offizielle PD-Ladegerät.

## Unregelmäßigkeiten während des Ladevorgangs

1. Wenn der Ladehub über einen längeren Zeitraum an das Netzteil angeschlossen ist, verhindert dies möglicherweise, dass der Akku beim Einlegen aktiviert wird. Trennen Sie daher nach Abschluss des Ladevorgangs den Ladehub vom Netzteil.
2. Wenn der Ladevorgang nach dem Einlegen des Akkus nicht gestartet wird, ziehen Sie das USB-Kabel oder das Netzteil ab und schließen es wieder an. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte für den Ladehub aufleuchtet.

## Kontrollleuchten des Ladehubs

Jedem Akkufach ist ein Satz Statusanzeigeleuchten zugeordnet. Alle Leuchten leuchten dauerhaft, Akku vollständig geladen.

Verhalten	LED-Kontrollleuchten	Beschreibung
Während des Ladevorgangs	Die Kontrollleuchten zeigen den jeweils aktuellen Akkustand an.	Die Kontrollleuchte leuchtet beim Einlegen des Akkus automatisch auf.
Akku vollständig geladen		4 Leuchten leuchten dauerhaft: Akku $\geq 98\%$
Akku seit mehr als 30 Minuten vollständig geladen.		4 Leuchten aus.
Behebbarer Akkufehler		4 Leuchten blinken langsam: Bitte warten Sie, bis der Akku automatisch wieder aufgeladen wurde.
Nicht behebbarer Akkufehler		4 Leuchten blinken schnell: Bitte wechseln Sie den Akku.
Firmware-Upgrade für Akku erforderlich		Setzen Sie den Akku in das Fluggerät ein und aktualisieren Sie die Firmware.
Wassereintritt im Ladehub		Der Ladehub ist defekt. Bitte tauschen Sie den Ladehub aus.

---

## Produktspezifikationen

Modell: ZZ-H-4-005

Eingang: 5V  $\equiv$  3A; 9V  $\equiv$  3A; 12V  $\equiv$  3A; 15V  $\equiv$  3A; 20V  $\equiv$  3.25A

Wasserdichtheitsklasse: IPX4

Betriebstemperatur: -5 °C bis 40 °C. Es wird empfohlen, bei 25°C zu laden, um die Akkulebensdauer zu verlängern und die Ladegeschwindigkeit zu erhöhen.

Bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C beträgt die Ladezeit mit dem offiziellen Adapter und Ladekabel bis zu 80 Minuten.

Bei Temperaturen unter 5 °C oder über 40 °C verlangsamt sich der Ladevorgang oder kommt zum Erliegen. Sorgen Sie vor dem Laden für eine geeignete Umgebungstemperatur.

---

## Sicherheitsvorkehrungen

1. Verwenden Sie zum Laden eines AQUA-Akkus immer das offizielle PD-Ladegerät und -Datenkabel. Zubehör von Drittanbietern kann zu langsamem Laden, Ladeunterbrechungen oder Sicherheitsrisiken führen.
  2. Stellen Sie den Ladehub während des Gebrauchs auf eine stabile, trockene, gut belüftete, isolierte und feuerfeste Oberfläche.
  3. Berühren Sie die Metallkontakte nicht mit bloßen Händen oder leitenden Gegenständen.
  4. Wenn Flüssigkeit an die Anschlüsse gelangt, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und wischen Sie die Anschlüsse mit einem trockenen Tuch ab.
  5. Der Ladehub darf nicht zerlegt, durchstochen, gestoßen, zerbrochen, kurzgeschlossen oder verbrannt werden.
  6. Verwenden Sie den Ladehub nicht, nachdem er Wasser ausgesetzt war.
  7. Eine leichte Erwärmung während des Ladevorgangs ist normal. Bei hoher Akkutemperatur unterbricht der Ladehub den Ladevorgang und setzt ihn fort, sobald der Akku abgekühlt ist.
  8. Nach der Verwendung in einer feuchten Umgebung muss der Akku gemäß den AQUA-Sicherheitshinweisen für Akkus behandelt werden, bevor er mit dem Ladehub aufgeladen wird.
- 

## Haftungsausschluss

Bevor Sie den HOVERAir AQUA-Ladehub (nachfolgend „Ladehub“) zum Laden oder Betreiben des Akkus verwenden, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen genau.

Erklärung: Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (nachfolgend „Zero Zero Technology“) haftet nicht für Unfälle, die durch das Laden des Akkus mit dem Ladehub unter gemäß diesem Handbuch unzulässigen Bedingungen entstehen.

## Garantiekarte für AQUA-Ladehub

Produktname: \_\_\_\_\_ Benutzername: \_\_\_\_\_

Produkt-Seriennummer: \_\_\_\_\_ Kontakt-Tel.: \_\_\_\_\_

Distributor: \_\_\_\_\_ Kaufdatum: \_\_\_\_\_

### Beantragen des Garantieservice

Wenn bei Ihrem Produkt während der Garantiezeit eine Funktionsstörung auftritt, können Sie Garantieservice beantragen. Die Garantiezeiten für die Hauptkomponenten sind nachstehend aufgeführt:

Teile	Garantiezeit	Serviceverfahren
Hauptplatine	12 Monate	Kundenrücksendung zur Reparatur
Externe Teile	Keine Garantie	Kundenrücksendung zur Reparatur

Die Garantiezeit für dieses Produkt beginnt mit dem Tag des Erhalts. Wenn Sie keinen gültigen Kaufbeleg vorlegen können, ist der Garantiebeginn 90 Tage nach dem auf dem Gerät angegebenen Herstellungsdatum oder wie anderweitig von Zero Zero Technology angegeben. Fällt der letzte Tag der Garantiezeit auf einen gesetzlichen Feiertag, so verlängert sich die Garantiezeit bis zum nächsten Werktag. Innerhalb der oben beschriebenen Garantiezeit hat der Benutzer Anspruch auf kostenlose Reparaturleistungen, wenn Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. („wir“ oder „Zero Zero Technology“) bestätigt, dass eine der oben aufgeführten Komponenten aufgrund von Qualitätsmängeln Leistungsfehler aufweist. Für Probleme, die während oder nach Ablauf der Garantiezeit auftreten, aber nicht durch die Qualität der Komponenten verursacht wurden, können Benutzer eine kostenpflichtige Reparatur beantragen. Zero Zero Technology übernimmt nach der kostenlosen Reparatur lediglich die Versandkosten für die Rücksendung des reparierten Produkts an die vom Benutzer angegebene Adresse.

### Folgendes unterliegt nicht der Garantie:

1. Mängel oder Fehlfunktionen, die durch den Transport oder die Handhabung nach dem Kauf entstanden sind.
2. Modifikationen, Demontagen oder Reparaturen jeglicher Art, die nicht von Zero Zero Technology autorisiert wurden.
3. Schäden, die durch zufällige Faktoren oder unsachgemäßes menschliches Handeln verursacht wurden, z. B. Eindringen von Flüssigkeit, Stürze, falsche Spannungsversorgung, übermäßiger Druck, Verformung der Hauptplatine usw.
4. Fehlfunktionen oder Schäden, die durch unsachgemäße Installation, Verwendung, Wartung oder durch eine nicht der Bedienungsanleitung entsprechende Lagerung verursacht wurden.
5. Gültiger Kaufbeleg oder Quittung kann nicht vorgelegt werden oder die Dokumente wurden gefälscht oder verändert.
6. Etiketten, Seriennummern oder wasserfeste und manipulationssichere

Markierungen oder andere Identifikatoren sind abgenutzt, verändert oder unleserlich.

7. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch höhere Gewalt (z. B. Feuer, Erdbeben, Überschwemmung usw.) verursacht wurden.

8. Unfälle wie Kollisionen, Verbrennungen oder Verlust des Produkts, die durch Faktoren verursacht wurden, die nicht mit der Qualität zusammenhängen;

9. Schäden, die durch Zuverlässigkeits- und Kompatibilitätsprobleme bei der Verwendung von nicht von Zero Zero Technology zertifizierten Komponenten von Drittanbietern entstanden sind;

10. Unterlassung des Einsendens der betreffenden Artikel innerhalb von 7 Kalendertagen nach Kontaktaufnahme mit Zero Zero Technology zur Bestätigung der Garantieleistung;

11. Andere Leistungsstörungen, die nach Auffassung von Zero Zero Technology nicht auf Produktqualitätsprobleme zurückzuführen sind.

---

## Weitere Anmerkungen

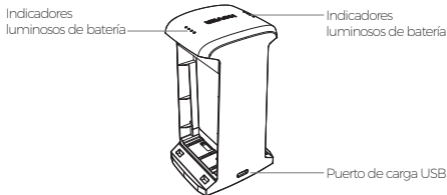
Wenn der Kunde eine falsche Lieferadresse angibt oder die Annahme des Pakets verweigert, trägt er die Verantwortung für alle daraus entstehenden Schäden.

Entfernen Sie vor dem Einsenden des Produkts zur Reparatur bitte alle personalisierten Gegenstände oder Dekorationen von dem Gerät (einschließlich, aber nicht beschränkt auf dekorative Aufkleber, UAS-Aufkleber, Farbe usw.). Zero Zero Technology ist nicht für Schäden oder Verlust solcher personalisierter Artikel oder Dekorationen verantwortlich.

Um Ihre Rechte zu wahren, überprüfen Sie das Produkt bitte nach Erhalt auf etwaige Schäden (auch Transportschäden). Sollten Sie Probleme feststellen, benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 7 Tagen nach Erhalt der Ware; andernfalls gehen wir davon aus, dass das Produkt unbeschädigt und funktionsfähig angekommen ist.

Sämtliche im Rahmen einer Reparatur ausgetauschten Komponenten (einschließlich bezahlter Reparaturen) verbleiben im Besitz von Zero Zero Technology und gehen in dessen Eigentum über.

Für Produkte, die außerhalb der Garantiezeit liegen oder nicht für einen kostenlosen Reparaturservice in Frage kommen, erstellt Zero Zero Technology einen Kostenvorschlag auf Grundlage des tatsächlichen Zustands. Für kostenpflichtige Services haben Sie die entsprechenden Gebühren zu entrichten. Wenn Sie die Zahlung verweigern, kann Zero Zero Technology den Service vorübergehend aussetzen, bis die Zahlung erfolgt ist. Für alle Folgen, die sich aus einer solchen Aussetzung ergeben, sind Sie selbst verantwortlich.



## Guía de usuario del centro de carga

### Uso del centro de carga

Se recomienda utilizar el centro de carga con el cargador PD de 65 W oficial y el cable de datos; los accesorios de terceros pueden provocar riesgos de seguridad, así como que la carga sea lenta o se detenga.

Pasos:

1. Inserte la batería en el centro de carga.
2. Conecte el cable USB-C al cargador.
3. La carga comenzará automáticamente y los indicadores luminosos mostrarán el estado actual.
4. Una vez la carga esté completa, desconecte el cargador y retire la batería.



## Lógica de carga

El centro de carga prioriza la carga de las baterías más cargadas. Por ejemplo, si a la batería A le queda una barra de carga y a la batería B le quedan tres, se cargará antes la batería B.

1. Potencia adecuada (PD oficial de 65 W): carga rápida de doble canal.
2. Potencia insuficiente o temperatura excesiva: carga alterna; un canal se completa primero y luego el otro canal comienza a cargarse automáticamente.

**Nota:** Los cargadores de terceros pueden proporcionar corriente insuficiente, lo que provoca lentitud o interrupciones en la carga. Utilice el cargador PD oficial siempre que sea posible.







## Irregularidades en la carga

1. Dejar el centro de carga conectado al adaptador de corriente durante periodos prolongados puede impedir que la batería se active al insertarla. Una vez completada la carga, desconecte el centro de carga del adaptador.
2. Si la batería no empieza a cargarse tras insertarla, desconecte y vuelva a conectar el cable USB o el adaptador de corriente. Espere hasta que el LED del centro de carga se encienda.

## Indicadores luminosos del centro de carga

Cada ranura de batería corresponde a un conjunto de indicadores luminosos de estado.

Todas las luces están fijas, batería totalmente cargada.

Comportamiento	Indicadores luminosos LED	Explicación
Durante la carga	El indicador muestra el nivel actual de la batería	El LED se enciende automáticamente al insertar la batería.
Batería completamente cargada		4 LED fijos: batería $\geq 98\%$
Batería totalmente cargada durante más de 30 minutos.		4 luces apagadas.
Fallo de batería recuperable		4 luces que parpadean lentamente: espere a que la batería se recupere automáticamente.
Fallo de batería no recuperable		4 luces que parpadean rápidamente: cambie la batería.
Hace falta actualizar el firmware de la batería		Inserte la batería en la nave y actualice el firmware.
Entrada de agua en el centro de carga		El centro de carga tiene un fallo. Sustituya el centro de carga.

---

## Especificaciones del producto

Modelo: ZZ-H-4-005

Entrada: 5V  $\equiv$  3A; 9V  $\equiv$  3A; 12V  $\equiv$  3A; 15V  $\equiv$  3A; 20V  $\equiv$  3.25A

Clasificación de impermeabilidad: IPX4

Temperatura de funcionamiento: de 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F). Se recomienda cargar a 25 °C (77 °F) para prolongar la vida útil de la batería y mejorar la velocidad de carga.

A una temperatura ambiente de 25 °C (77 °F) y con el adaptador y el cable de carga originales, el tiempo de carga más corto en un solo canal será de 80 minutos.

Si la temperatura es inferior a 5 °C (41 °F) o superior a 40 °C (104 °F), la carga se ralentizará o se detendrá. Asegúrese de que la temperatura ambiente sea adecuada antes de cargar.

---

## Precauciones de uso

1. Al cargar una batería AQUA, utilice siempre el cargador PD y el cable de datos oficiales. Los accesorios de terceros pueden provocar lentitud o interrupciones en la carga o riesgos de seguridad.
2. Coloque el centro de carga sobre una superficie estable, seca, ventilada, aislada y a prueba de fuego durante su uso.
3. No toque los terminales metálicos con las manos ni con otros objetos conductores.
4. Si entra líquido en los terminales, desconecte la alimentación y límpielos con un paño seco.
5. No desmonte, perforo, golpee, aplaste, cortocircuite ni queme el centro de carga.
6. No utilice el centro de carga si ha estado expuesto al agua.
7. Es normal que caliente ligeramente durante la carga. Si la temperatura de la batería es alta, el centro de carga pausará la carga y la reanudará una vez que se enfríe.
8. Después de usarla en un entorno húmedo, procese la batería de acuerdo con las instrucciones de seguridad de la batería AQUA antes de cargarla con el centro de carga.

---

## Exención de responsabilidad

Antes de utilizar el centro de carga HOVERAir AQUA (en adelante, el "centro de carga") para cargar u operar la batería, lea con atención este manual y siga estrictamente todas las instrucciones.

Descargo: Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (en adelante, "Zero Zero Technology") no es responsable de ningún accidente provocado por el uso del centro de carga para cargar baterías en condiciones distintas a las especificadas en este manual.

## Tarjeta de garantía del centro de carga AQUA

Nombre del producto: \_\_\_\_\_ Nombre del usuario: \_\_\_\_\_

Número de serie del producto: \_\_\_\_\_ Teléfono de contacto: \_\_\_\_\_

Distribuidor: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

### Solicitar servicio de garantía

Si su producto presenta un fallo de funcionamiento durante el período de garantía, puede solicitar el servicio de garantía. A continuación se indican los períodos de garantía de los componentes principales:

Piezas	Periodo de garantía	Método de servicio
Placa base	12 meses	Devolución del cliente para reparación
Piezas externas	Sin garantía	Devolución del cliente para reparación

El periodo de garantía de este producto comienza el día en que usted lo recibe. Si no puede proporcionar un comprobante de compra válido, la fecha de inicio de la garantía será 90 días después de la fecha de fabricación que se indica en el dispositivo o según lo especifique Zero Zero Technology. Si el último día del periodo de garantía cae en un día festivo, la garantía se extenderá hasta el día laborable siguiente. Dentro del periodo de garantía descrito anteriormente, si Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("nosotros" o "Zero Zero Technology") confirma que alguno de los componentes enumerados anteriormente tiene fallos de rendimiento causados por problemas de calidad, el usuario tiene derecho a servicios de reparación gratuitos. Para los problemas que surjan fuera del periodo de garantía o que no estén causados por la calidad del componente dentro del periodo de garantía, los usuarios pueden solicitar servicios de reparación de pago. Zero Zero Technology solo es responsable del coste de envío de devolución del producto reparado a la dirección designada por el usuario después de las reparaciones gratuitas.

### La garantía gratuita no cubre lo siguiente:

1. Daños o averías causados por el transporte o la manipulación después de la compra.
2. Cualquier modificación, desmontaje o reparación que Zero Zero Technology no haya autorizado.
3. Daños causados por factores accidentales o acciones humanas inadecuadas, como penetración de líquidos, caídas, entrada de tensión incorrecta, presión excesiva, deformación de la placa base, etc.
4. Averías o daños causados por una instalación, uso, mantenimiento o almacenamiento no conformes con el manual del usuario.
5. Incapacidad de proporcionar un comprobante de compra válido o documentos de compra falsificados o alterados.
6. Etiquetas, números de serie o marcas de agua o a prueba de manipulación, u otros identificadores que se hayan rasgado, alterado o estén

ilegibles.

7. Daños o averías causados por fuerza mayor (por ejemplo, incendio, terremoto, inundación, etc.).

8. Accidentes causados por factores no relacionados con la calidad del producto, como colisiones, quemaduras o pérdida del dispositivo.

9. Daños causados por problemas de fiabilidad o compatibilidad al utilizar componentes de terceros que no estén certificados por Zero Zero Technology.

10. Falta de envío de los artículos necesarios dentro de los siete días naturales siguientes a contactar con Zero Zero Technology para la confirmación del servicio de garantía.

11. Otros fallos de rendimiento que Zero Zero Technology determine que no se deben a problemas de calidad del producto.

---

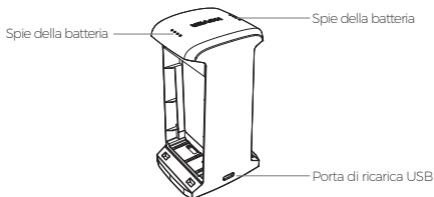
## Otras notas

Si el cliente proporciona una dirección de entrega incorrecta o si el destinatario se niega a aceptar el paquete, el usuario será responsable de cualquier pérdida resultante.

Antes de enviar el producto para su reparación, retire todos los elementos o decoraciones personalizados pegados al dispositivo (incluidos, entre otros, pegatinas decorativas, pegatinas UAS, pintura, etc.). Zero Zero Technology no se hace responsable de ningún daño o pérdida de estos artículos personalizados. Para proteger sus derechos, inspeccione el producto cuando lo reciba en busca de cualquier posible daño (incluidos posibles daños producidos durante el envío). Si encuentra algún problema, avísenos dentro de los 7 días posteriores a la recepción; si no lo hace, se considerará que el producto se recibió intacto y funciona normalmente.

Zero Zero Technology retendrá cualquier componente sustituido durante la reparación (incluidas las reparaciones pagadas), que pasará a ser propiedad de Zero Zero Technology.

Para productos fuera del periodo de garantía o que no reúnan los requisitos para el servicio de reparación gratuito, Zero Zero Technology proporcionará un presupuesto basado en el estado real. Deberá abonar las tarifas correspondientes por los servicios de pago. Si se niega a pagar, Zero Zero Technology puede suspender temporalmente el servicio hasta que se complete el pago, y cualquier consecuencia que surja de dicha suspensión será su responsabilidad.



## Guida dell'utente dell'hub di ricarica

### Utilizzo dell'hub di ricarica

Si consiglia di utilizzare l'hub di ricarica con il caricabatterie PD da 65 W e il cavo dati originali; accessori di terze parti potrebbero rallentare la ricarica, interromperla o causare rischi per la sicurezza.

Passaggi:

1. Inserire la batteria nell'hub di ricarica.
2. Collegare il cavo USB-C al caricabatterie.
3. La ricarica inizierà automaticamente e le spie mostreranno lo stato corrente.
4. Una volta che la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie e rimuovere la batteria.



---

## Logica di ricarica

L'hub di ricarica dà priorità alla ricarica delle batterie con la capacità residua più elevata. Ad esempio, se la batteria A ha una sola barra di carica residua e la batteria B ne ha tre, la batteria B viene caricata per prima.

1. Potenza adeguata (PD ufficiale da 65 W): ricarica rapida a doppio canale.

2. Potenza insufficiente o temperatura eccessiva: ricarica alternata: un canale completa la ricarica per primo, poi l'altro canale inizia a ricaricare automaticamente.

**Nota:** i caricabatterie di terze parti potrebbero fornire corrente insufficiente, il che può causare lentezza o interruzioni della ricarica. Utilizzare il caricabatterie PD ufficiale quando è possibile.

---

## Carica irregolare







1. Se l'hub di ricarica viene lasciato collegato all'adattatore di alimentazione per periodi prolungati, la batteria potrebbe non essere attivata una volta inserita. Una volta completata la ricarica, scollegare l'hub di ricarica dall'adattatore.

2. Se la ricarica della batteria non ha inizio dopo averla inserita, scollegare e ricollegare il cavo USB o l'adattatore di alimentazione. Attendere che la spia dell'hub di ricarica si accenda.

---

## Spie dell'hub di ricarica

Ogni alloggiamento della batteria corrisponde a un set di spie di stato. Tutte le spie accese fisse, batteria completamente carica.

Comportamento	Spie luminose LED	Spiegazione
Durante la ricarica	Le spie indicano il livello attuale della batteria	La spia si accende automaticamente all'inserimento della batteria.
Batteria completamente carica		4 spie fisse: batteria ≥ 98%
Batteria completamente carica per oltre 30 minuti.		4 spie spente.
Guasto della batteria irrecuperabile		4 spie lampeggiano lentamente: attendere il ripristino automatico della batteria.
Guasto della batteria irrecuperabile		4 spie lampeggiano velocemente: sostituire la batteria.
È richiesto l'aggiornamento del firmware della batteria		Inserire la batteria nel velivolo e aggiornare il firmware.
Infiltrazioni d'acqua nell'hub di ricarica		L'hub di ricarica è difettoso. Sostituire l'hub di ricarica.

---

## Specifiche del prodotto

Modello: ZZ-H-4-005

Input: 5V  $\approx$  3A; 9V  $\approx$  3A; 12V  $\approx$  3A; 15V  $\approx$  3A; 20V  $\approx$  3.25A

Grado di impermeabilità: IPX4

Temperatura di esercizio: da 5 °C a 40 °C. Si consiglia di caricare la batteria a 25 °C per prolungarne la durata e migliorare la velocità di ricarica.

A una temperatura ambiente di 25°C, utilizzando l'adattatore e il cavo di ricarica ufficiali, il tempo di ricarica a canale singolo più rapido sarà entro 80 minuti.

Se la temperatura è inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C, la ricarica rallenterà o si interromperà. Prima di procedere alla ricarica, assicurarsi che la temperatura ambiente sia adeguata.

---

## Precauzioni d'uso

1. Quando si ricarica una batteria AQUA, utilizzare sempre il caricabatterie e il cavo dati PD ufficiali. L'utilizzo di accessori di terze parti può rallentare la ricarica, causare interruzioni nella ricarica o rischi per la sicurezza.
2. Durante l'uso, posizionare l'hub di ricarica su una superficie stabile, asciutta, ventilata, isolata e ignifuga.
3. Non toccare i terminali metallici con le mani o con oggetti conduttivi.
4. Se i terminali vengono a contatto con liquidi, scollegare l'alimentazione e pulirli con un panno asciutto.
5. Non smontare, forare, colpire, schiacciare, cortocircuitare o bruciare l'hub di ricarica.
6. Non utilizzare l'hub di ricarica se è stato esposto all'acqua.
7. Un leggero riscaldamento durante la ricarica è normale. Se la temperatura della batteria è elevata, l'hub di ricarica interromperà la ricarica e la riprenderà una volta che la batteria si sarà raffreddata.
8. Dopo l'utilizzo in un ambiente umido, trattare la batteria secondo le istruzioni di sicurezza della batteria AQUA prima di ricaricarla con l'hub di ricarica.

---

## Dichiarazione di non responsabilità

Prima di utilizzare l'hub di ricarica HOVERAir AQUA (di seguito denominato "hub di ricarica") per caricare o utilizzare la batteria, leggere attentamente il presente manuale e seguire scrupolosamente tutte le istruzioni.

Dichiarazione: Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (di seguito denominata "Zero Zero Technology") declina ogni responsabilità per eventuali incidenti causati dall'utilizzo dell'hub di ricarica per caricare la batteria in condizioni diverse da quelle specificate nel presente manuale.

## Cartão de Garantia do Hub de Carregamento AQUA

Nome del prodotto: \_\_\_\_\_ Nome dell'utente: \_\_\_\_\_

Numero di serie del prodotto: \_\_\_\_\_ N. di telefono: \_\_\_\_\_

Distributore: \_\_\_\_\_ Data di acquisto: \_\_\_\_\_

### Richiesta di assistenza in garanzia

Se il prodotto presenta un malfunzionamento durante il periodo di garanzia, è possibile richiedere il servizio di garanzia. I periodi di garanzia dei componenti principali sono indicati di seguito:

Piezas	Periodo de garantía	Metodo di assistenza
Placa base	12 meses	Reso del cliente per riparazione
Piezas externas	Sin garantía	Reso del cliente per riparazione

Il periodo di garanzia di questo prodotto ha inizio dal giorno in cui viene ricevuto. Se non è possibile fornire una prova d'acquisto valida, la data di inizio della garanzia sarà 90 giorni dopo la data di fabbricazione indicata sul prodotto o come altrimenti specificato da Zero Zero Technology. Se l'ultimo giorno del periodo di garanzia cade in un giorno festivo, la garanzia verrà estesa al successivo giorno lavorativo. Durante il periodo di garanzia indicato sopra, se Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("noi" o "Zero Zero Technology") conferma che uno qualsiasi dei componenti su elencati presenta problemi di prestazioni causati da problemi di qualità, gli utenti hanno diritto a riparazioni gratuite. Per problemi che si verificano dopo il periodo di garanzia o durante il periodo di garanzia ma che non sono causati da problemi di qualità dei componenti, gli utenti possono richiedere servizi di riparazione a pagamento. Zero Zero Technology copre solo le spese di spedizione del prodotto riparato all'indirizzo fornito dall'utente dopo la riparazione gratuita.

### Le seguenti situazioni non sono coperte dalla garanzia gratuita:

1. Danni o malfunzionamenti dovuti alla spedizione o alla movimentazione dopo l'acquisto.
2. Qualsiasi modifica, smontaggio o riparazione non autorizzato da Zero Zero Technology.
3. Danni causati da fattori accidentali o azioni umane inappropriate, come ingresso di liquidi, cadute, tensione di ingresso errata, pressione eccessiva o deformazione della scheda madre.
4. Malfunzionamenti o danni causati da installazione, uso, manutenzione o conservazione non conforme a quanto riportato nel manuale dell'utente.
5. Impossibilità di fornire una prova d'acquisto valida o documenti d'acquisto falsificati/alterati.
6. Etichette, numeri di serie o contrassegni impermeabili o antimanomissione o altri identificatori che sono stati strappati, alterati o resi illeggibili.

7. Danni o malfunzionamenti causati da forza maggiore (ad esempio, incendio, terremoto, alluvione).
  8. Incidenti come collisioni, ustioni o perdita dell'apparecchio causati da fattori umani non correlati alla qualità.
  9. Danni causati da problemi di affidabilità o compatibilità durante l'utilizzo con componenti di terze parti non certificati da Zero Zero Technology.
  10. Mancato invio degli articoli richiesti entro 7 giorni di calendario dalla richiesta di conferma dell'assistenza in garanzia a Zero Zero Technology.
  11. Altri problemi di prestazioni che Zero Zero Technology ha stabilito che non sono dovuti a problemi di qualità del prodotto.
- 

## Altre note

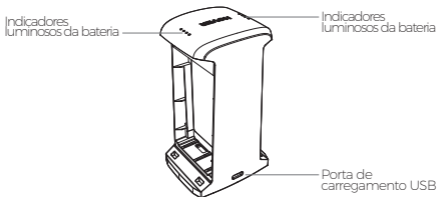
Se l'utente fornisce un indirizzo di spedizione errato o il destinatario rifiuta di accettare il pacco, l'utente è responsabile delle eventuali perdite risultanti.

Prima di inviare il prodotto in riparazione, rimuovere eventuali elementi personalizzati o decorazioni dall'apparecchio (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, adesivi decorativi, adesivi UAS, vernice, ecc.). Zero Zero Technology non è responsabile di eventuali danni a tali elementi personalizzati o dello smarrimento degli stessi.

Per tutelare i propri diritti, l'utente deve ispezionare il prodotto al momento della ricezione per verificare la presenza di eventuali danni (inclusi i possibili danni subiti durante la spedizione). Eventuali problemi riscontrati ci devono essere segnalati entro 7 giorni dalla ricezione del prodotto; in caso contrario, il prodotto sarà considerato integro e perfettamente funzionante.

Tutti i componenti sostituiti durante la riparazione (incluse le riparazioni a pagamento) saranno trattenuti da Zero Zero Technology e diventeranno di sua proprietà.

Per i prodotti fuori dal periodo di garanzia o non idonei al servizio di riparazione gratuito, Zero Zero Technology fornirà un preventivo basato sulle effettive condizioni del prodotto. Per i servizi a pagamento è necessario pagare le tariffe applicabili. Se l'utente si rifiuta di pagare, Zero Zero Technology può sospendere temporaneamente il servizio finché il pagamento non viene effettuato e qualsiasi conseguenza derivante da tale sospensione sarà di responsabilità dell'utente.



## Manual do Utilizador do Hub de Carregamento

### Utilizar o Hub de Carregamento

Recomendamos que o Hub de Carregamento seja utilizado com carregador PD oficial de 65 W e o cabo de dados; acessórios de terceiros podem causar carregamento lento, interrupção do carregamento ou riscos de segurança.

Passos:

1. Introduza a bateria no Hub de Carregamento.
2. Ligue o cabo USB-C ao carregador.
3. O carregamento começará automaticamente e as luzes indicadoras apresentarão o estado atual.
4. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue o carregador e retire a bateria.



## Lógica de Carregamento

O Hub de Carregamento prioriza o carregamento das baterias com maior capacidade restante. Por exemplo, se a Bateria A tiver uma barra de carga restante e a Bateria B tiver três barras, a Bateria B será carregada primeiro.

1. Potência adequada (PD 65 W oficial): carregamento rápido de canal duplo.

2. Potência insuficiente ou temperatura excessiva: carregamento alternado; um canal acaba primeiro e, em seguida, o outro canal começa a carregar automaticamente.

**Nota:** os carregadores de terceiros poderão fornecer uma corrente insuficiente, originando carregamento lento ou interrupções no carregamento. Utilize o carregador PD oficial sempre que possível.

## Irregularidades de Carregamento







1. Deixar o Hub de Carregamento ligado ao adaptador de corrente durante períodos prolongados poderá impedir que a bateria seja ativada quando for inserida. Quando o carregamento estiver concluído, desligue o Hub de Carregamento do adaptador.

2. Se a bateria não começar a carregar após ser inserida, desligue e volte a ligar o cabo USB ou o adaptador de corrente. Aguarde até que o indicador luminoso do Hub de Carregamento se acenda.

## Indicadores do Hub de Carregamento

Cada ranhura de bateria corresponde a um conjunto de indicadores de estado.

Todas as luzes acesas: bateria totalmente carregada.

Comportamento	Indicadores LED	Explicação
Durante o carregamento	Os indicadores mostram o nível atual da bateria	O indicador luminoso acende-se automaticamente quando a bateria é inserida.
Bateria totalmente carregada		4 luzes fixas: ≥ 98% de carga
Bateria totalmente carregada durante mais de 30 minutos.		4 luzes apagadas.
Falha recuperável da bateria		4 luzes a piscar lentamente: espere até que a bateria recupere automaticamente.
Falha irreversível da bateria		4 luzes a piscar rapidamente: troque a bateria.
É necessária uma atualização do firmware da bateria		Insira a bateria na aeronave e atualize o firmware.
Entrada de água no Hub de Carregamento		Falha do Hub de Carregamento. Substitua o Hub de Carregamento.

---

## Características do Produto

Model: ZZ-H-4-005

Entrada: 5V  $\equiv$  3A; 9V  $\equiv$  3A; 12V  $\equiv$  3A; 15V  $\equiv$  3A; 20V  $\equiv$  3.25A

Classificação de resistência à água: IPX4

Temperatura de funcionamento: 5 °C a 40 °C. Recomendamos que a bateria seja carregada a 25 °C para prolongar a sua vida útil e melhorar a velocidade de carregamento.

A uma temperatura ambiente de 25 °C e utilizando o adaptador e o cabo de carregamento oficiais, o tempo de carregamento de canal único mais rápido será de 80 minutos.

Se a temperatura estiver abaixo de 5 °C ou acima de 40 °C (104°F), o carregamento será mais lento ou será interrompido. Certifique-se de que a temperatura ambiente é adequada antes de proceder ao carregamento.

---

## Precauções de Utilização

1. Quando carregar uma bateria AQUA, utilize sempre o carregador PD e o cabo de dados oficiais. A utilização de acessórios de terceiros poderá originar carregamento lento, interrupções no carregamento ou riscos de segurança.

2. Durante a utilização, coloque o Hub de Carregamento numa superfície estável, seca, ventilada, isolada e resistente ao fogo.

3. Não toque nos terminais metálicos com as mãos ou com objetos condutores.

4. Se algum líquido entrar em contacto com os terminais, desligue o dispositivo da corrente e limpe-o com um pano seco.

5. Não desmonte, não perfure, não submeta a impactos, não esmague, não cause curto-circuitos nem queime o Hub de Carregamento.

6. Não utilize o Hub de Carregamento se este tiver estado exposto a água.

7. Um ligeiro aquecimento durante o carregamento é normal. Se a temperatura da bateria estiver elevada, o Hub de Carregamento irá interromper o carregamento; o carregamento será retomado após a bateria arrefecer.

8. Após utilização num ambiente húmido, processe a bateria em conformidade com as Instruções de Segurança da Bateria AQUA antes de a carregar com o Hub de Carregamento.

---

## Exclusão de Responsabilidade

Antes de utilizar o Hub de Carregamento do HOVERAir AQUA (doravante denominado "Hub de Carregamento") para carregar ou operar a bateria, leia atentamente este manual e siga rigorosamente todas as instruções.

Declaração: A Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. (doravante denominada "Zero Zero Technology") não é responsável por quaisquer acidentes causados pela utilização do Hub de Carregamento para carregar a bateria em condições não especificadas neste manual.

## Гарантийный талон зарядного устройства AQUA

Nome do Produto: \_\_\_\_\_ Nome do Utilizador: \_\_\_\_\_

Número de Série do Produto: \_\_\_\_\_ Telefone de Contacto: \_\_\_\_\_

Distribuidor: \_\_\_\_\_ Data de Compra: \_\_\_\_\_

### Pedido de Assistência em Garantia

Se o seu produto apresentar mau funcionamento durante o período de garantia, você poderá solicitar o serviço de garantia. Os períodos de garantia dos principais componentes estão listados abaixo:

Peças	Período de Garantia	Método de atendimento
Placa Principal	12 meses	Devolução pelo Cliente para Reparação
Peças Externas	Sem garantia	Devolução pelo Cliente para Reparação

O período de garantia deste produto começa no dia em que recebe o produto. Se não conseguir fornecer um comprovativo de compra válido, a data de início da garantia será 90 dias após a data de fabrico indicada no dispositivo, ou conforme especificado por outra forma pela Zero Zero Technology. Se o último dia do período de garantia ocorrer num feriado legal, a garantia será alargada até ao dia útil seguinte. Dentro do período de garantia descrito acima, se a Shenzhen Zero Zero Infinity Technology Co., Ltd. ("nós" ou "Zero Zero Technology") confirmar que qualquer um dos componentes listados acima tem problemas de desempenho causados por problemas de qualidade, o utilizador tem direito a serviços de reparação gratuitos. Para problemas ocorridos após o período de garantia, ou ocorridos durante o período da garantia mas não causados por problemas de qualidade dos componentes, os utilizadores podem pedir serviços de reparação paga. A Zero Zero Technology é responsável apenas pelos custos de envio relacionados com a devolução do produto ao endereço designado pelo utilizador após a reparação gratuita.

### As situações seguintes não estão cobertas pela garantia gratuita:

1. Avarias ou danos causados pelo transporte ou manuseamento após a compra.
2. Qualquer modificação, desmontagem ou reparação não autorizadas pela Zero Zero Technology.
3. Danos causados por fatores acidentais ou operação humana inadequada, como a entrada de líquidos, quedas, entrada de tensão incorreta, pressão excessiva ou deformação da placa principal.
4. Avarias ou danos causados por instalação, utilização, manutenção ou armazenamento não conformes com o manual do utilizador.
5. Incapacidade de apresentar um comprovativo de compra válido, ou documentos de compra falsificados/adulterados.
6. Etiquetas, números de série ou marcas impermeáveis ou invioláveis, ou outros identificadores que tenham sido rasgados, alterados ou estejam ilegíveis.
7. Avarias ou danos causados por força maior (por ex.: incêndio, terramoto,

inundação).

8. Acidentes causados por fatores humanos não relacionados com a qualidade, como colisões, queimaduras ou perda do dispositivo.

9. Danos causados por problemas de fiabilidade ou compatibilidade relacionados com a utilização de componentes de terceiros não certificados pela Zero Zero Technology.

10. Não envio dos artigos exigidos num período máximo de 7 dias de calendário após a Zero Zero Technology confirmar a assistência em garantia.

11. Outras falhas de desempenho que, segundo a Zero Zero Technology, não foram causadas por problemas de qualidade do produto.

---

## Outras notas

Se o cliente fornecer um endereço de entrega incorreto, ou se o destinatário se recusar a aceitar o pacote, o cliente será responsável por quaisquer perdas resultantes.

Antes de enviar o produto para reparação, remova quaisquer itens personalizados ou decorações do dispositivo (incluindo, sem limitações, autocolantes decorativos, autocolantes UAS, pintura, etc.). A Zero Zero Technology não é responsável por quaisquer danos ou perdas destes itens personalizados.

Para proteger os seus direitos, inspecione o produto para detetar quaisquer danos (incluindo possíveis danos no transporte) quando o receber. Se encontrar qualquer problema, notifique-nos num prazo de 7 dias após a receção; caso contrário, iremos considerar que o produto foi recebido intacto e a funcionar normalmente.

Quaisquer componentes substituídos durante a reparação (incluindo reparações pagas) serão retidos pela Zero Zero Technology e passarão a ser propriedade da Zero Zero Technology.

Para produtos fora do período de garantia ou que não sejam elegíveis para serviço de reparação gratuito, a Zero Zero Technology fornecerá um orçamento com base na condição real do produto. O utilizador tem de pagar as taxas aplicáveis relativas aos serviços pagos. Se o utilizador se recusar a pagar, a Zero Zero Technology poderá suspender temporariamente o serviço até que o pagamento seja concluído e quaisquer consequências decorrentes desta suspensão serão responsabilidade do utilizador.